

PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

Comisia pentru transport și turism

2008/0062(COD)

1.7.2008

*****I**

PROIECT DE RAPORT

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului
de facilitare a aplicării transfrontaliere a normelor în domeniul siguranței
rutiere
(COM(2008)0151 – C6-0149/2008 – 2008/0062(COD))

Comisia pentru transport și turism

Raportoare: Inés Ayala Sender

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
majoritatea voturilor exprimate
- **I Procedura de cooperare (prima lectură)
majoritatea voturilor exprimate
- **II Procedura de cooperare (a doua lectură)
*majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună
majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a
respinge sau a modifica poziția comună*
- *** Aviz conform
*majoritatea membrilor care compun Parlamentul, cu excepția
cazurilor prevăzute la articolele 105, 107, 161 și 300 din Tratatul
CE și la articolul 7 din Tratatul UE*
- ***I Procedura de codecizie (prima lectură)
majoritatea voturilor exprimate
- ***II Procedura de codecizie (a doua lectură)
*majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună
majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a
respinge sau a modifica poziția comună*
- ***III Procedura de codecizie (a treia lectură)
majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba proiectul comun

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie.)

Amendamente la un text legislativ

În amendamentele Parlamentului, textul modificat este evidențiat prin caractere *cursive aldine*. În cazul actelor de modificare, fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție existentă pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care Comisia nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul următor: [...]. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale textului legislativ propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

CUPRINS

	Pagina
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	5
EXPUNERE DE MOTIVE.....	24

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de facilitare a aplicării transfrontaliere a normelor în domeniul siguranței rutiere (COM(2008)0151 – C6-0149/2008 – 2008/0062(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2008)0151),
 - având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 71 alineatul (1) litera (c) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0149/2008),
 - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru transport și turism și avizul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0000/2008),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Amendamentul 1

Propunere de directivă Considerentul 5

Textul propus de Comisie

(5) Tipurile de infracțiuni rutiere care urmează a fi incluse în acest sistem trebuie să reflecte gravitatea acestora în funcție de gradul de pericol pe care îl reprezintă pentru siguranța rutieră și trebuie să cuprindă infracțiuni calificate drept infracțiuni rutiere de legile tuturor statelor membre. În consecință, sunt necesare dispoziții cu privire la depășirea vitezei maxime admise, la conducerea în stare de ebrietate, la neutilizarea centurii de siguranță și la nerespectarea culorii roșii a

Amendamentul

(5) Tipurile de infracțiuni rutiere care urmează a fi incluse în acest sistem trebuie să reflecte gravitatea acestora în funcție de gradul de pericol pe care îl reprezintă pentru siguranța rutieră și trebuie să cuprindă infracțiuni calificate drept infracțiuni rutiere de legile tuturor statelor membre. În consecință, sunt necesare dispoziții cu privire la depășirea vitezei maxime admise, la conducerea în stare de ebrietate, la neutilizarea centurii de siguranță și la nerespectarea culorii roșii a

semaforului. Comisia va continua să monitorizeze evoluția pe teritoriul UE și a altor infracțiuni rutiere cu efecte grave asupra siguranței rutiere și, în cazul în care este necesar, va lua în considerare propunerea unei revizuirii a directivei astfel încât să includă în sfera sa de aplicare și aceste infracțiuni, precum conducerea sub influența stupefiantelor, folosirea telefoanelor mobile la volan și conducerea fără asigurare.

semaforului. Comisia va continua să monitorizeze evoluția pe teritoriul UE și a altor infracțiuni rutiere cu efecte grave asupra siguranței rutiere și, în cazul în care este necesar, va lua în considerare propunerea **în timpul cel mai scurt a** unei revizuirii a directivei, **după elaborarea unui raport privind implementarea directivei**, astfel încât să includă în sfera sa de aplicare și aceste infracțiuni, precum conducerea sub influența stupefiantelor, folosirea telefoanelor mobile la volan, conducerea fără asigurare **și conducerea fără permis de conducere**.

Or. fr

Justificare

La directive doit pouvoir être révisée à moyen terme en vue d'y inclure de nouveaux types d'infractions, comme la conduite sous influence de drogues ou la conduite sans permis de conduire. Pour ce faire, la Commission européenne doit présenter un rapport sur la mise en œuvre de la directive.

Amendamentul 2

Propunere de directivă Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Pentru a asigura eficacitatea sistemului de aplicare a normelor, este necesar ca acesta să includă etapele dintre detectarea infracțiunii și trimiterea notificării, întocmită pe baza unui model standard, către titularul certificatului de înmatriculare al vehiculului. Imediat ce este adoptată o hotărâre definitivă, se aplică Decizia-cadru 2005/214/JAI a Consiliului privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a sancțiunilor financiare.

Amendamentul

(6) Pentru a asigura eficacitatea sistemului de aplicare a normelor, este necesar ca acesta să includă etapele dintre detectarea infracțiunii și trimiterea notificării, întocmită pe baza unui model standard, către titularul certificatului de înmatriculare al vehiculului. Imediat ce este adoptată o hotărâre definitivă, se aplică Decizia-cadru 2005/214/JAI a Consiliului privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a sancțiunilor financiare. **În cazul în care Decizia-cadru 2005/214/JAI nu se poate aplica în statele membre ale căror decizii de sancționare nu se referă la o infracțiune penală,**

efectivitatea sancțiunilor va trebui totuși garantată prin alte măsuri de executare a sancțiunilor.

Or. fr

Justificare

L'effectivité des sanctions transmises entre les Etats membres est garantie par la décision-cadre 2005/214/JHA pour les décisions relevant d'une infraction pénale. Mais cette décision ne couvrant pas l'ensemble des cas de figure dans l'Union européenne, d'autres modes d'application de la sanction doivent être mis en place afin de compléter la décision-cadre, particulièrement quand les sanctions sont décidées par voie administrative.

Amendamentul 3

**Propunere de directivă
Considerentul 8**

Textul propus de Comisie

(8) Întrucât datele referitoare la identificarea unui infractor sunt personale, statele membre trebuie să ia măsurile necesare pentru a garanta respectarea Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date.

Amendamentul

(8) Întrucât datele referitoare la identificarea unui infractor sunt personale, statele membre trebuie să ia măsurile necesare pentru a garanta respectarea Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date. ***Contravenientul ar trebui informat corespunzător, odată cu transmiterea înștiințării de infracțiune, cu privire la drepturile sale de acces, de rectificare și de ștergere a datelor sale.***

Or. fr

Justificare

Des garanties d'information doivent être fournies au contrevenant lors de la transmission de la notification d'infraction sur ses droits en matière d'accès, de rectification et d'effacement des données.

Amendamentul 4

Propunere de directivă Considerentul 8a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(8a) Datele colectat în cadrul prezentei directive, pe lângă caracterul temporar al stocării lor, nu trebuie în nici un caz utilizate pentru alte scopuri decât cele permițând urmărirea infracțiunilor în materie de securitate rutieră. Comisia și statele membre ar trebui să garanteze, în acest sens, că rețeaua electronică comunitară care permite schimbul de informații nu este în nici un fel permeabilă către rețele create cu alte scopuri.

Or. fr

Justificare

Des garanties dans le traitement des données personnelles et la gestion du réseau électronique communautaire doivent permettre d'éviter que les données collectées ne soient utilisées pour d'autres motifs que ceux propres à la sécurité routière.

Amendamentul 5

Propunere de directivă Considerentul 10a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(10a) În materie de control rutier, statele membre ar trebui să-și armonizeze metodele, pentru ca practicile lor să fie comparabile între ele la scara Uniunii. Ar trebui astfel promovate, în fiecare stat membru, practici minimale de control.

Or. fr

Justificare

Les pratiques en matière de contrôle de sécurité routière doivent être harmonisées entre les Etats membres afin d'aboutir à une meilleure coordination des politiques en la matière à l'échelle européenne.

Amendamentul 6

**Propunere de directivă
Considerentul 10b (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(10b) Echipamentul tehnic de control rutier ar trebui, de asemenea, armonizat pe viitor, pentru a asigura convergența măsurilor de control ale statelor membre. Comisia ar trebui să propună o astfel de armonizare tehnică în cadrul revizuirii preconizate a articolului 8a.

Or. fr

Justificare

La Commission doit faire des propositions, lors de son rapport de mise en œuvre de la directive, en vue de la normalisation à l'échelle européenne des équipements utilisés en matière de sécurité routière.

Amendamentul 7

**Propunere de directivă
Considerentul 11a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(11a) Comunitatea Europeană și statele membre ar trebui să ia măsurile necesare pentru a informa și a sensibiliza cetățenii europeni cu privire la implementarea prezentei directive. O informare adecvată cu privire la consecințele nerespectării regulilor în materie de securitate rutieră poate avea astfel drept rezultat prevenirea infracțiunilor rutiere, înaintea

transmiterii sancțiunii.

Or. fr

Justificare

L'information des conducteurs est un élément central de la politique de sécurité routière, qui doit jouer un rôle de prévention et de dissuasion des infractions.

Amendamentul 8

Propunere de directivă Articolul 2 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

*(da) „autoritatea centrală”, autoritatea
însărcinată cu asistarea unui stat membru
în aplicarea prezentei directive;*

Or. fr

Justificare

Il est nécessaire de définir dans l'article 2 l'autorité centrale chargée d'appliquer la directive, afin de la différencier de l'autorité compétente.

Amendamentul 9

Propunere de directivă Articolul 2a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 2a

*Orientări în materie de securitate rutieră
în Uniune*

*(1) În vederea unei politici de securitate
rutieră vizând un nivel ridicat de protecție
a participanților la trafic din Uniune și
ținând seama de diversitatea situațiilor,
statele membre pun în practică, fără a
aduce atingere politicilor și legislației mai
constrângătoare, o politică rutieră care*

comportă o serie de caracteristici minimale în materie de control. În vederea realizării acestui obiectiv, Comisia, asistată de comitetul menționat la articolul 8, adoptă liniile directoare în conformitate cu procedura de reglementare cu control vizată la articolul 8 alineatul (3). Aceste linii directoare respectă orientările minimale stabilite în alineatele ce urmează.

(2) În ceea ce privește viteza, utilizarea echipamentului automatic de control pe autostrăzi, străzi secundare și urbane este încurajată în special în secțiunile rețelei rutiere pe care numărul accidentelor datorate excesului de viteză este mai mare decât media.

Recomandările adoptate în cadrul acestor linii directoare urmăresc ca statele membre să crească numărul controalelor de viteză prin intermediul echipamentelor automate cu 50 % și ca aceste controale automate să asigure o bună acoperire geografică a întregului teritoriu al fiecărui stat membru.

(3) În ceea ce privește controlul alcoolemiei, statele membre asigură în primul rând controale aleatorii în locuri și momente în care nerespectarea limitei este frecventă și riscul de accident este crescut.

Statele membre se asigură că cel puțin jumătate dintre șoferi sunt controlați anual.

(4) În ceea ce privește centura de siguranță, operațiunile de control sunt efectuate de statele membre în funcție de rata portului centurii de siguranță, pe baza datelor culese cu privire la aceasta:

- pentru statele membre în care rata portului centurii de siguranță depășește 70 % din populație, se efectuează operațiuni intensive de control timp de cel puțin patru săptămâni pe an;

- pentru statele membre în care rata portului centurii de siguranță este sub 70 % din populație, se efectuează operațiuni intensive de control timp de cel puțin opt săptămâni pe an;

(5) În ceea ce privește trecerile pe culoarea roșie a semaforului, utilizarea echipamentului automat de control este preferată în intersecțiile unde nerespectarea regulilor este frecventă și unde numărul accidentelor depășește media accidentelor cauzate de trecerea pe roșu.

Or. fr

Justificare

Les pratiques en matière de contrôle de sécurité routière doivent être harmonisées entre les Etats membres afin d'aboutir à une meilleure coordination des politiques en la matière au niveau européen.

Amendamentul 10

Propunere de directivă Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Autoritățile competente din celelalte state membre nu păstrează informațiile trimise de către statul infracțiunii.

Amendamentul

(3) Autoritățile competente din celelalte state membre nu păstrează informațiile trimise de către statul infracțiunii.
Schimbul de informații se face, în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera lor circulație, cu respectarea Directivei 95/46/CE.

Or. fr

Justificare

La protection des données personnelles doit être réaffirmée dans le corps de la directive afin de garantir au mieux que les échanges d'informations ne portent pas atteinte aux droits des citoyens européens définis par la directive 95/46/CE.

Amendamentul 11

Propunere de directivă Articolul 4 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura realizarea prin mijloace electronice a schimbului de informații descris la articolul 3. În acest scop, statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura crearea unei rețele electronice **la nivelul UE**, bazată pe norme comune, în termen de cel mult 12 luni de la data menționată la articolul 9 alineatul (1).

Amendamentul

(1) Statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura realizarea prin mijloace electronice a schimbului de informații descris la articolul 3. În acest scop, statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura crearea unei rețele electronice **comunitare**, bazată pe norme comune, în termen de cel mult 12 luni de la data menționată la articolul 9 alineatul (1).

Or. fr

Justificare

Le réseau électronique chargé de l'échange des informations en matière de sécurité routière doit être un réseau géré par la Communauté européenne.

Amendamentul 12

Propunere de directivă Articolul 4 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(2) Comisia adoptă normele comune privind punerea în aplicare a alineatului (1) până la data menționată la articolul 9 alineatul (1), în conformitate cu procedura de reglementare definită la **articolul 8 alineatul (2)**.

Amendamentul

(2) Comisia adoptă normele comune privind punerea în aplicare a alineatului (1) până la data menționată la articolul 9 alineatul (1), în conformitate cu procedura de reglementare definită la **articolul 8 alineatul (3)**.

Or. fr

Justificare

Les règles communes permettant la mise en place et la gestion du réseau électronique doivent être déterminées selon la procédure de réglementation avec contrôle.

Amendamentul 13

Propunere de directivă

Articolul 4 – alineatul 2 – paragraful 2 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) normele de securitate și de protecția a datelor cu caracter personal, pentru a evita permeabilitatea acestora către alte baze de date.

Or. fr

Justificare

Les règles communes doivent être fixées en respectant des obligations en matière de sécurité et de protection des données, afin d'éviter toute utilisation des données à d'autres fins que celles pour lesquelles elles ont été collectées.

Amendamentul 14

Propunere de directivă

Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Notificarea infracțiunii conține o descriere a detaliilor relevante ale infracțiunii în cauză și suma la care se ridică sancțiunea financiară pe care titularul este obligat să o plătească, posibilele modalități de contestare a motivelor pentru care s-a emis notificarea și de recurs împotriva deciziei de impunere a sancțiunii financiare, precum și procedura de urmat în caz de litigiu sau recurs.

(2) Notificarea infracțiunii conține **obiectul notificării, numele autorității competente pentru aplicarea sancțiunilor, numele autorității centrale responsabilă cu aplicarea prezentei directive și** o descriere a detaliilor relevante ale infracțiunii în cauză și suma la care se ridică sancțiunea financiară pe care titularul este obligat să o plătească, **modalitățile de plată cele mai accesibile**, posibilele modalități de contestare a motivelor pentru care s-a emis notificarea și de recurs împotriva deciziei de impunere a sancțiunii financiare, precum și procedura de urmat în caz de litigiu sau recurs.

Or. fr

Justificare

Le contenu de la notification doit être le plus complet possible afin de fournir au titulaire du certificat d'immatriculation une information sur l'infraction commise, l'administration responsable et les voies de recours possibles.

Amendamentul 15

**Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3**

Textul propus de Comisie

(3) Notificarea infracțiunii îl informează pe titular despre faptul că trebuie să completeze un formular de răspuns în cazul în care nu intenționează să plătească sancțiunea.

Amendamentul

(3) Notificarea infracțiunii îl informează pe titular despre faptul că trebuie să completeze un formular de răspuns în cazul în care nu intenționează să plătească sancțiunea. ***În caz de refuz de plată, titularul este informat în aceeași notificare că refuzul poate fi transmis autorității centrale a statului de reședință pentru executarea deciziei de sancțiune.***

Or. fr

Justificare

Cet amendement vise à garantir l'effectivité et le suivi des infractions, en permettant la transmission du refus de paiement, quelle que soit la raison, vers l'autorité de l'Etat de résidence du titulaire.

Amendamentul 16

**Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Notificarea de infracțiune informează titularul că datele cu caracter personal vor fi tratate respectând Directiva 95/46/CE și îi indică drepturile în materie de acces, rectificare și ștergere menționate la articolul 7.

Or. fr

Justificare

Une référence aux droits du titulaire en matière de protection des données personnelles tels que garantis par la directive 95/46/CE doit figurer dans la notification d'infraction qui lui est adressée.

Amendamentul 17

**Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 4**

Textul propus de Comisie

(4) Notificarea infracțiunii îi este comunicată titularului în limba oficială sau în limbile oficiale ale statului de reședință, în conformitate cu dispozițiile statului în cauză.

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.).

Or. fr

Justificare

Cet amendement purement formel est un ajout visant à améliorer la rédaction de la proposition de directive.

Amendamentul 18

**Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 5**

Textul propus de Comisie

(5) Comisia poate adapta modelul notificării pentru a ține seama de evoluțiile tehnologice. Măsurile care vizează modificarea unor elemente neesențiale ale prezentei directive se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 8 alineatul (3).

Amendamentul

(5) Comisia poate adapta modelul notificării pentru a ține seama de evoluțiile tehnologice. Măsurile care vizează modificarea unor elemente **tehnice** neesențiale ale prezentei directive se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 8 alineatul (3).

Or. fr

Justificare

Les modifications portées sur le modèle de notification d'infraction par la procédure de comitologie doivent rester d'ordre technique et ne pas modifier des éléments permettant une meilleure information du titulaire, par exemple en matière de protection des données personnelles.

Amendamentul 19

Propunere de directivă Articolul 5a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 5a

Acțiuni ulterioare infracțiunilor rutiere

(1) În cazul în care penalizarea financiară nu este plătită și procedurile de urmat în caz de litigiu sau căi de atac au fost epuizate, se aplică Decizia-cadru 2005/214/JAI în ceea ce privește sancțiunile vizate la articolul 1 din decizia respectivă.

(2) În aceleași cazuri de absență a unui răspuns menționate la alineatul (1), dar cu privire la sancțiunile care nu intră în domeniul de aplicare al Deciziei-cadru 2005/214/JAI, statul în care a fost comisă infracțiunea transmite decizia finală autorității competente a statului de reședință în vederea executării sancțiunii.

Or. fr

Justificare

Cet amendement vise à prévoir que les pénalités financières transmises au titulaire, mais qui ne sont pas payées par ce dernier, peuvent voir leur application garantie soit par la décision-cadre 2005/214/JHA, soit par la transmission de la décision finale à l'Etat de résidence du titulaire du certificat d'immatriculation.

Amendamentul 20

Propunere de directivă Articolul 5b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 5b

Recunoașterea și executarea sancțiunilor

(1) Autoritățile competente ale statului de reședință recunosc o decizie care a fost transmisă în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) fără nici o altă formalitate și iau fără întârziere toate măsurile necesare pentru executarea acesteia, executare care intră sub incidența legii statului de reședință, ca și sancțiunile pecuniare din partea statului de reședință, cu excepția cazului în care autoritatea competentă decide să se prevaleze de unul dintre următoarele motive de nerecunoaștere sau de neexecutare:

(a) dreptul statului de reședință prevede o imunitate care face imposibilă executarea sancțiunii;

(b) persoana în cauză nu a fost informată cu privire la dreptul său de a introduce o cale de atac și la termenul de introducere.

(2) Autoritatea competentă a statului în care s-a produs infracțiunea informează imediat autoritatea competentă a statului de reședință cu privire la orice decizie sau măsură care are drept efect retragerea caracterului executoriu al deciziei. Statul de reședință oprește executarea deciziei imediat ce a fost informat de către autoritatea competentă a statului în care s-a produs infracțiunea cu privire la această decizie sau măsură.

Or. fr

Justificare

Cet amendement prévoit un système de reconnaissance et d'application des sanctions dans les

cas où la décision-cadre 2005/214/JHA n'est pas applicable. L'application de la sanction relève de l'Etat de résidence du titulaire du certificat d'immatriculation.

Amendamentul 21

Propunere de directivă Articolul 5c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 5c

Informații transmise de statul de reședință

Autoritatea competentă a statului de reședință informează imediat autoritatea competentă a statului în care s-a produs infracțiunea prin orice mijloc care lasă o urmă scrisă, cu privire la:

(a) transmiterea deciziei către autoritatea competentă;

(b) orice decizie de a nu executa o decizie, însoțită de motivele care îi stau la bază;

(c) executarea deciziei imediat ce a fost realizată.

Or. fr

Justificare

Cet amendement complète le système de reconnaissance et de transmission des infractions tel que défini dans les amendements précédents, en prévoyant que l'Etat de résidence informe l'Etat d'infraction de la suite donnée, quelle que soit cette dernière, à la décision de sanction.

Amendamentul 22

Propunere de directivă Articolul 7a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 7a

Informații destinate șoferilor europeni

Statele membre adoptă dispozițiile necesare pentru a oferi informații

suficiente participanților la trafic referitoare la măsurile de aplicare a prezentei directive. Aceste informații sunt furnizate în special la frontiera fiecărui stat membru.

Or. fr

Justificare

Une information doit être fournie par les Etats membres aux conducteurs européens sur l'application de la directive en cas d'infractions transfrontières. Cette information doit jouer un rôle préventif en matière de sécurité routière.

Amendamentul 23

**Propunere de directivă
Capitolul IV – articolul 8a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 8a

Evaluare și rapoarte

(1) La doi ani după intrarea în vigoare a prezentei directive, Comisia prezintă Parlamentului și Consiliului un raport cu privire la implementarea prezentei directive de către statele membre.

(2) Pe baza acestui raport, Comisia examinează posibilitățile de extindere a domeniului de aplicare a directivei la alte infracțiuni rutiere, în special utilizarea telefoanelor mobile, a drogurilor și conducerea fără permis.

(3) Comisia prezintă, în același raport, propuneri de armonizare a echipamentului de control pe baza unor criterii comunitare și a practicilor de control în materie de securitate rutieră.

Or. fr

Justificare

La Commission européenne doit présenter un rapport sur la mise en œuvre et les perspectives de modification de la directive.

Amendamentul 24

**Propunere de directivă
Anexă – pagina 2 – paragraful 6**

Textul propus de Comisie

În caz de neplată a acestei amenzi, sunteți obligat să completați formularul de răspuns atașat (pagina 4) și să îl trimiteți la adresa indicată.

Amendamentul

În caz de neplată a acestei amenzi, sunteți obligat să completați formularul de răspuns atașat (pagina 4) și să îl trimiteți la adresa indicată. ***Acest formular de răspuns poate fi transmis de către [autoritatea centrală a statului în care s-a produs infracțiunea] către [autoritatea centrală a statului de reședință] în vederea executării deciziei de sancțiune.***

Or. fr

Justificare

L'annexe doit être modifiée en vue d'informer le titulaire du certificat d'infraction que son refus de paiement, en vue d'un meilleur suivi des infractions et des décisions de sanction, pourra être transmis aux autorités de son Etat de résidence.

Amendamentul 25

**Propunere de directivă
Anexă – pagina 2 – paragraful 6a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

INFORMATII

Această cauză va fi examinată de către autoritatea competentă din statul în care s-a comis infracțiunea.

În cazul în care nu se începe urmărirea, veți fi informat în termen de 60 de zile de la primirea formularului de răspuns.

În cazul în care se începe urmărirea, se aplică procedura următoare:

[a se completa de către statul în care a fost comisă infracțiunea: procedura de urmat, incluzând detalii referitoare la posibilitatea și procedura de recurs împotriva deciziei de urmărire penală. Aceste detalii vor include, în orice caz: Denumirea și adresa autorității responsabile cu urmărirea; termenul de plată; denumirea și adresa organismului în fața căruia poate fi prezentat recursul; termenul limită pentru înaintarea recursului].

Or. fr

Justificare

L'information sur les droits du titulaire doit être placée dès le début de la notification d'infraction afin de permettre une meilleure information.

Amendamentul 26

Propunere de directivă
Anexă – pagina 4 – ultimul paragraf

Textul propus de Comisie

Amendamentul

INFORMAȚII

eliminat

Această cauză va fi examinată de către autoritatea competentă din statul în care s-a comis infracțiunea.

În cazul în care cauza nu este dedusă judecății, veți fi informat în termen de 60 de zile de la primirea formularului de răspuns.

În cazul în care cauza este dedusă judecății, se aplică procedura următoare:

[a se completa de către statul în care a fost comisă infracțiunea: procedura de urmat, incluzând detalii referitoare la posibilitatea și procedura de recurs împotriva deciziei de urmărire penală. Aceste detalii vor include, în orice caz:

Denumirea și adresa autorității responsabile cu deducerea cauzei judecătii; termenul de plată; denumirea și adresa organismului în fața căruia poate fi prezentat recursul; termenul limită pentru înaintarea recursului].

Or. fr

Justificare

Même justification qu'à l'amendement précédent.

EXPUNERE DE MOTIVE

Un nouvel instrument juridique en vue de réduire de moitié le nombre de tués sur les routes européennes à l'horizon 2010

A l'occasion du Livre blanc sur la politique européenne des transports publié en 2001, l'Union européenne s'est fixé l'objectif ambitieux de réduire de moitié le nombre de tués sur les routes en 2010, objectif désormais applicable à l'ensemble des 27 Etats membres. A l'époque du Livre blanc, dans une Europe à 25, le nombre de tués s'élevait à 54 000 personnes². Depuis, des progrès importants ont été effectués, une baisse tendancielle de ce nombre ayant pu être observée.

Ces progrès se sont cependant surtout produits lors de la première moitié de la décennie. En effet, depuis 2005, un ralentissement de la baisse du nombre de tués a pu être constaté. En 2007, dans l'Union européenne, plus de 40 000 personnes sont décédées, ce qui représente une baisse du nombre de morts sur les routes d'environ 20% sur l'ensemble de la période. Ce résultat reste grandement insuffisant au regard de l'objectif fixé pour 2010 qui nécessitaient sur la même période une baisse de 37%. Plus grave encore, en 2007 le nombre de tués n'a pas diminué.

Au cours de la même période, les études menées par la Commission européenne ont montré que la proportion de non-résidents impliqués dans les infractions routières est plus élevée que leur proportion dans le trafic routier national, notamment dans le domaine des excès de vitesse. Ce phénomène est en partie lié à la mobilité accrue au sein de l'Union européenne et à l'ouverture des frontières entre Etats membres.

Or, ces infractions commises sur le territoire d'autres Etats membres que celui de la résidence du conducteur sont le plus souvent suivies de sanctions sans effet. C'est notamment le cas pour les infractions enregistrées automatiquement, qui se sont multipliées avec l'installation massive de radars automatiques sur les routes européennes. Cette relative impunité est de nature à affaiblir les objectifs de sécurité routière, incitant les conducteurs à ne pas respecter les réglementations routières nationales en raison du sentiment d'être à l'abri des sanctions. Mais elle est également de nature à affaiblir la légitimité de ces contrôles aux yeux des citoyens européens, qui pourraient en contester le bien-fondé au nom d'une nécessaire égalité de traitement entre résidents et non-résidents.

C'est donc l'objet de la présente proposition que de répondre à cette double préoccupation après plusieurs initiatives lancées par la Commission, telle que la recommandation du 6 avril 2004 relative à l'application de la réglementation dans le domaine de la sécurité routière (2004/345/CE). Le Parlement européen, par la voix des membres de la commission des transports et du tourisme, a pour sa part demandé à plusieurs reprises qu'une législation dans le domaine de l'application transfrontalière des sanctions liées à la sécurité routière voit le jour.

² Source: CARE (Base de données de l'UE sur les accidents de la route) ou publications nationales

La proposition de directive de la Commission

La Commission cherche à faciliter l'exécution des sanctions à l'encontre des automobilistes ayant commis une infraction relative aux excès de vitesse, à la conduite en état d'ivresse, au non-port de la ceinture ou encore au franchissement d'un feu rouge dans un autre Etat membre que le leur. La Commission a délibérément choisi de limiter le champ d'application de la directive, qui constitue une nouvelle approche en matière de politique de sécurité routière européenne, aux quatre infractions (article 1) les plus coûteuses en vies humaines au niveau de l'Union européenne. Celles-ci ont en outre en commun d'être toutes considérées comme des infractions dans les 27 Etats Membres de l'Union européenne.

La proposition vise à mettre en place une procédure d'échange d'informations entre Etats membres (article 3) par le biais d'un réseau d'échange de données électroniques (article 4) permettant d'identifier le véhicule ayant commis une infraction. Suite à cette identification, une notification d'infraction est envoyée par l'administration de l'Etat où a été commise l'infraction au titulaire du certificat d'immatriculation (article 5), qui l'informe des détails de l'infraction, du montant de la pénalité financière dont il doit s'acquitter, des procédures de paiement - ces procédures doivent faciliter autant que possible les transactions bancaires transfrontières - ainsi que des voies de recours.

Le suivi de la sanction, quant à lui, constitue une deuxième phase du traitement de l'infraction assurée par la décision cadre 2005/214/JHA du Conseil **concernant l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux sanctions pécuniaires.**

La proposition de directive prévoit en outre des garanties sur la protection des données personnelles (article 7), renvoyant à la directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données. Enfin, la proposition introduit des mesures de comitologie (article 8) concernant la définition de règles communes pour la mise en œuvre du réseau électronique ou l'adaptation du modèle de notification d'infraction.

La position du rapporteur sur la proposition de la Commission

Le rapporteur partage les objectifs de la Commission européenne en matière de sécurité routière et considère que l'approche retenue est la bonne afin de réduire le nombre d'infractions sur les routes européennes. Je soutiens notamment la priorité mise par la Commission européenne sur les quatre infractions visées à l'article premier de la proposition de directive, afin de mettre l'accent sur les infractions relatives à la sécurité routière les plus meurtrières. Toutefois, plusieurs points méritent d'être traités en vue d'obtenir des améliorations ou de pallier certaines lacunes de la proposition.

1) Sur le suivi des infractions, il m'a semblé important de rappeler que celui-ci doit se faire, autant que possible, par le biais de la décision-cadre 2005/214/JHA. Cependant, en vue de tenir compte des spécificités juridiques nationales en matière de décision de sanctions routières, j'ai tenu à ce qu'outre la référence à la décision-cadre, des garanties d'exécution soient apportées dans les cas où cette dernière n'est pas applicable. En effet, certains Etats membres de l'Union européenne n'ont pas un système de sanction basé sur des infractions

relevant de l'ordre pénal, mais de l'ordre administratif. C'est afin de tenir compte de ces particularités que j'ai proposé un ajout permettant la transmission et le suivi des décisions de sanction aux autorités de l'Etat de résidence de la personne ayant commis l'infraction.

2) Sur les pratiques de contrôle de sécurité routière, j'ai souhaité que les Etats membres renforcent ceux-ci en établissant des critères minimaux comparables par le biais de lignes directrices.

3) Sur la protection des données personnelles, j'ai repris un certain nombre de préoccupations du Contrôleur européen de la protection des données (CEPD) émises dans son avis en date du 8 mai 2008. Les propositions faites permettent ainsi d'encadrer les mesures techniques prises en comitologie sur la gestion du réseau électronique d'échange de données et de garantir dans le corps de la directive et dans la notification d'infraction présentée en annexe un certain nombre de droits fournis par la directive 95/45/CE.

4) Information des conducteurs européens: les conducteurs européens doivent être informés de la mise en œuvre de cette directive, notamment lors de leur passage d'un Etat membre à un autre.

5) Rapport et évaluation de la directive: je propose d'insérer dans la directive une obligation pour la Commission européenne de faire un rapport, deux ans après l'entrée en vigueur de la directive, sur sa mise en œuvre et sur les expériences collectées à la suite de cette évaluation. Sur la base de ce rapport, la Commission devra faire des propositions de modification de la directive, notamment concernant l'efficacité de sa mise en œuvre, son champ d'application, les pratiques de contrôle et la standardisation des équipements de contrôle.